

M. Hees: Et j'y suis allé en service commandé, inspecter nos forces armées en qualité de critique de l'opposition.

Des voix: Oh, oh!

M. Hees: Silence, la plèbe.

Ma question supplémentaire est la suivante. Devant les vives critiques de nos alliés de l'OTAN, qui nous reprochent de dépenser le moins possible et d'envoyer des hommes au combat...

M. Trudeau: Quel combat?

M. Hees: ... dans un de nos chars désuets, malgré l'armement très supérieur de l'adversaire—car c'est les envoyer à une mort presque certaine—le premier ministre a-t-il l'intention, lorsqu'il rencontrera ses collègues à la conférence de l'OTAN, de leur faire savoir que nous voulons enfin nous équiper en armement de qualité OTAN?

M. Trudeau: Monsieur l'Orateur, je prends note de cette question très sérieuse, par laquelle à mon avis on demande au gouvernement d'augmenter considérablement les dépenses militaires. Je vais saisir le Cabinet de cette question, à titre de recommandation de l'opposition.

M. Hees: Monsieur l'Orateur, je demande au gouvernement de s'acquitter de sa mission, mission qu'il a commencé à amputer il y a sept ans quand le premier ministre a pris la direction.

M. Trudeau: Monsieur l'Orateur, c'est bien ce que je dis. Nous avons essayé de faire preuve d'un peu de modération dans les dimensions...

Des voix: Oh, oh!

M. Hees: Et votre cabinet? Et l'enflure énorme des dépenses de toutes les autres activités de l'État? Le gouvernement a adopté pour devise: au diable les forces armées, mettons l'argent ailleurs.

* * *

LES PÊCHES

LES SUBVENTIONS À LA CONSTRUCTION NAVALE—LA DÉCISION RELATIVE À LA RECONDUCTION DU PROGRAMME

M. Lloyd R. Crouse (South Shore): Monsieur l'Orateur, puis-je adresser au ministre d'État responsable des Pêches une question dont je l'ai prévenu. En raison de la fermeture imminente de nombreux chantiers de construction de bateaux en bois de Nouvelle-Écosse, et spécialement de ceux de la côte sud, le ministre et le gouvernement ont-ils pris une décision en ce qui concerne la fourniture d'une aide immédiate à cette industrie, sous forme de subventions à la construction navale, afin de conserver des emplois et de remplacer les petits chalutiers et les palan-giers des pêcheurs?

L'hon. Roméo LeBlanc (ministre d'État (Pêches)): Monsieur l'Orateur, j'ai effectivement indiqué au député que je lui rendrais une réponse vers la mi-mai. Les critères m'ont été proposés la semaine dernière; je ne les ai pas jugé propres à satisfaire les besoins locaux. J'ai demandé qu'on les vérifie de nouveau. J'assiste cet après-midi à une réunion, et j'espère pouvoir donner plus de précisions à ce sujet cette semaine.

Questions orales

LA CONSOMMATION

LA PÉNURIE DE COUVERCLES À BOCAUX EN C.-B.—LES MESURES ENVISAGÉES

M. Howard Johnston (Okanagan-Kootenay): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Consommation et des Corporations. Elle fait suite à la question que j'ai posée il y a quelques semaines. Je comprends bien que le ministre n'avait pas l'intention d'inclure la Chambre en erreur lorsqu'il m'a répondu. J'ai l'impression qu'il a été mal informé à l'époque. Ma question fait aussi suite à une enquête entreprise vendredi dernier dans les épiceries et les supermarchés du nord de l'Okanagan, enquête qui a révélé une pénurie de couvercles à bocaux Mason. Les observateurs du ministre en Colombie-Britannique ou ailleurs lui ont-ils dit quand on procédera à ces importants approvisionnements?

[Français]

L'hon. André Ouellet (ministre de la Consommation et des Corporations): Monsieur l'Orateur, j'ai déjà répondu par écrit à l'honorable député sur cette question. Je peux lui rappeler qu'une des causes premières d'une pénurie de produits a été une grève dans une compagnie qui fabrique ce genre de produits en Colombie-Britannique. J'ai donc écrit à mon homologue provincial, le ministre de la Consommation de la Colombie-Britannique, pour attirer son attention sur ce sujet. J'ai également écrit au ministre du Travail de la Colombie-Britannique pour lui demander d'agir avec célérité dans le règlement de ce conflit.

* * *

[Traduction]

L'ÉNERGIE

LE PROJET D'AGRANDISSEMENT DE LA CENTRALE NUCLÉAIRE DE L'ELDORADO À PORT HOPE—DEMANDE DE PRÉCISIONS

M. Allan Lawrence (Northumberland-Durham): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au premier ministre. Le premier ministre est-il en mesure aujourd'hui de fournir des précisions sur les projets d'expansion, annoncés précédemment, de l'usine nucléaire de l'Eldorado situé à Port Hope? Sinon, puisqu'il doit visiter Port Hope vendredi, voudrait-il songer à cette question?

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Monsieur l'Orateur, je ne suis pas au courant des dernières données de ce projet. Je vais prendre note de la question.

* * *

LES SPORTS

HOCKEY—LA QUESTION DE LA PERCEPTION DE DROITS DES ÉQUIPES PROFESSIONNELLES PAR L'ASSOCIATION DE HOCKEY AMATEUR

M. Otto Jelinek (High Park-Humber Valley): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Personne n'ignore que le ministre a montré beaucoup d'intérêt...